



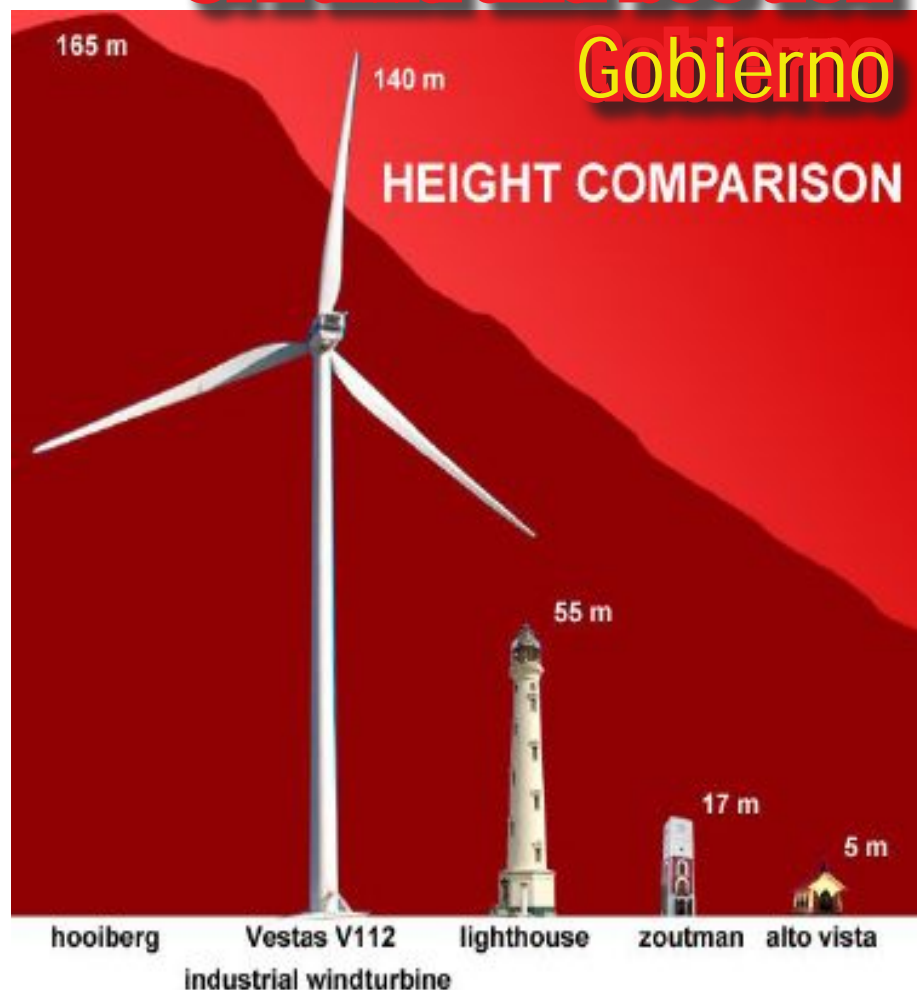
**Juddan
Kendrick
Tadeo a
ser haya**



**Preocupacion
cu Prins
Charles lo no
bira Rey di
Inglaterra**



**MEP lo para e proyecto di
Urirama una bes den
Gobierno**



Preocupacion cu Prins Charles lo no bira Rey di Inglatera



Na e momenton-
an akin a Inglatera,
corantnan y opinion
public ta ocupa cu e
topico di e proximo
Rey di Inglatera y si
Prins Charles cu awor
aki tin 64 aña lo por
bira Rey ainda di In-
glatera.
Opinion nan ta var-
ia cu ta indica cu La
Reina a tarda mucho
pa baha y laga su
yui homber, Prins
Charles subi como
Rey di Inglatera. Tur
cos ta indica cu Prins
of England, William,
manera eta ser yama
lo bira e proximo Rey
di Inglatera y Prins
Charles lo pasa pa
historia como e Prins
cu por a bira Rey.



Ultimo Ora

Juddan Kendrick Tadeo a ser haya



Cuerpo Policial y
famia di Juddan
Kendrick Tadeo ta
perdi y ta ser bus-
ca. Juddan a nace
na Aruba, riba Cu-
erpo Policial y famia
di Juddan Kendrick
Tadeo ta participa
cu e buskeda di Jud-
dan ta cancela, ya
cu Juddan a bolbe
riba su propio forza
na PAAZ, ya cu eta
un paciente di PAAZ.
Manera ta cono-
ci, Juddan kende a
nace na Aruba, a ta-
bata perdi y no por
a haya su paradero.
Famianan di Jud-
dan, a preocupa nan
mes masha hopi y

a aserca polis pa
duna asistencia den
e caso aki. Na final
di cuenta, famianan
di Juddan ta masha
agradeci na e bon
cooperacion di parti
di Cuerpo Policial y
otro nan cu a duna
nan tempo pa uni-
den e buskeda di
Juddan.
11 di augustus,
1962 y ta paciente
di PAAZ.
Juddan su cabei den
actualidad ta mas
cortico y eno tin
barba mas. Juddan
ta gusta frecuenta
banda di stadion na
Dakota.

MEP lo para e proyecto di Urirama una bes den Gobierno

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes no por comprende con Parlamento no por demostra e curashi pa yama e reunion tocante Urirama. Na mas di un ocasion el'a expresa cu mientras Presidente di Parlamento ta wanta e peticion pa e reunion ey den su lachi, trabownan ta avansando, y aki

poco tempo a yega un "point of no return". Y ken ta para responsabel pa e danjo e ora? Segun lider di MEP di juli caba a manda carta pa Presidente di Parlamento pa manda pidi documentonan cu MEP kier studia prome cu e reunion, pero te dia di awe MEP no a haya e documentonan aki.

**Segun
lider di
MEP:**

E falta di transparencia aki ta trese mas duda ainda den henter e proceso. Ta kiko ken tin di sconde? Ya



Na Presidente di Parlamento
Dra. P. F. Croes
Presente

Aruba, 29 juni 2012

Topico: reunion 4 juli 2012 tocante "Urirama"

Respetable Señor Presidente,

En bista di e reunion yama pa diaranson, 4 di juli 2012, Fraccion di MEP ta pidi ho persona pa pidi Gobierno pa suministra e siguiente documentonan, prome cu e reunion:

1. Projectplan adapta na e cambio anuncia pa Minister President Eman cu lo hala e molinanan na un distancia di 150 m mas leu di e Kapel di Alto Vista;
2. Mapa adapta, indicando e cambio anha menciona;
3. Peticionnan adapta, indicando e cambio anha menciona;
4. Estudio di MER adapta na e cambio anha menciona;
5. Informacion di WEB tocante cuanto "emissionsrecht";
6. Estudio di impacto social di e molinanan di bierto na Urirama;
7. Estudio di impacto di salud di e molinanan di bierto na Urirama.

Mirando cu e informacion aki ta di suma importancia pa por forma un opinion tocante e proyecto, y mirando cu mayoria di e documentonan aki ya nos a pidi den lunanan di april y mei, nos ta uni ho persona pa nos haya e documentonan aki na tempo pa por studia nan prome cu e reunion wordo habri.

ta mas di 6 luna cu e reunion a wordo pidi pa oposicion cu caracter di urgencia, pero te dia di awe e mayoria den Parlamento no kier yama e reunion. Nan a purba di tur forma pa bagatela e proyecto, te hasta paga 42 mil florin pa un re evaluacion di e MER-rapport, cu tampoco a yuda nan. Conclusion di nan propio experto ta cu NO TA EXCLUI CU MOLINA DI BIERTO TA CAUSA DANJO NA SALUD DI HENDE. "Mi pregunta ta na Prome Minister Mike Eman, apesar di esaki, toch bo kier expone hende na problema pa nan salud? Ta ki clase di hende kier expone su hendenan na danjo na nan salud? Anto, pakiko? Ta ki clase di Parlamento nos tin si nan prioridadnan ta biahe y fiesta, y no atende cu dolornan di nos pueblo? Mi ta decepciona den e gobierno aki y den e parlamento aki, pasobra e interes di e ser humano no ta na prome lugar", segun lider di MEP. MEP LO PARA E PROYECTO URIRAMA. Una bes cu MEP dren-ta gobierno otro anja, MEP lo para e proyec-

to aki. Ta bon pa e desaroyado ta bon inform cu un gobierno di MEP lo NO sostiene e proyecto aki y lo pone un paro inmediato na esaki. MEP no kier pone salud di hende na riesgo. Tin otro forma pa desaroya energia alternativo, y MEP ta kere den exploracion mas cu energia solar. VADER PIET MEP lo laga evalua e proyecto di Vader Piet. Tempo cu a construi Vader Piet no tabata conosi kiko e efectonan por ta riba salud di hende, pero awor si, y mester studia si esaki ta e caso na Vader Piet, mester ahusta e planes, y mester atende cu e problemanan cu e ta ocasiona. "Energia sostenible ta un causa noble, y nos ta sostiene esaki. Pero Urirama no ta sostenible. Con e por ta sostenible si e ta un riesgo di salud pa 2700 persona? Con e por ta bon pa Aruba si e ta un riesgo pa casi 1000 mucha? Cu esaki nos kier enfatisa nos compromiso cu e bienestar di e pais aki, y no solamente di algun cu tin miyones di florin berde gana cu e proyecto aki", segun lider di MEP.



Aruba ta un di e paisnan den Reino, despues di Hulanda, cu tin mas contacto empresarial cu Brasil, segun Paul Comenencia. E Consul General di Hulanda na Rio di Janeiro ta kere cu

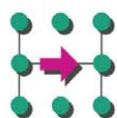
Aruba como pais y como economia tin un potencial grandi den e mercado Brasileiro. Asina Comenencia a duna di conoce den un entrevista haci durante e mision economico exitoso cu Re-

ino Hulandes a realisa na Brasil siman pasa. E Consul General a califica e mision economico como esun di mas grandi den e historia reciente di Reino. E ta basa su mesariba e cantidad gran-

Aruba entre paisnan di Reino cu mas contacto cu Brasil

di di compania cu a participa, un total di 170, pero tambe den e cantidad di conexion y contractnan cu a keda concreta dor di dje. "Tur e companianan ta satisfecho ... y e papel cu e pareha Real a desplega tabata hopi bon tambe," Comenencia a declara. El a añadi cu "Nan a yuda habri port apa empresnan y pa Gobierno Hulandes na diferente caminda." Na opinion di e diplomatico e trabou intensivo di preparacion cu ta necesario

den e caso di un mision di e magnitud aki a duna su fruto. "E esfuerso a paga bek den hopi bon resultado." Especificamente den e caso di Aruba, Comenencia ta pensa cu tin un potencial interesante pa Aruba na Brasil danki na e atraccion turistico cu e ta representa pa e Brasileiro. Adicionalmente y danki na e promocion grandi cu Aruba ta haci na e pais carioca, tin otro areanan caminda Aruba ta hala atencion den e mercado Brasileiro.



HITES

HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITES N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hites.com

For Sliding Gates

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



120V

AFI.

1295.00



Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

"E probabilidad t'ey cu tin reserva di petroleo den e subsuelo di nos lama"

Adaptacionnan den e ley di petroleo a keda aproba den Parlamento di Aruba. Un ley importante cu a pasa cu 15 voto na favor y dos contra. Minister de Meza ta satisfecho con cosnan a bay y ta splica kico tur esaki ta encera. E ley di petroleo mes ta data di añanan ochenta. E tempo ey Aruba tabata explorando e posibilidadnan di presencia di reserva di gas of petroleo den subsuelo di nos lama. A haci diferente exploracion y tambe a bora, pero lamentablemente tur tres bes cu a bora a resulta negativo. Cu e adaptacionnan den e ley di petroleo tin miho posibilidad pa haci mas ex-

ploracion ya cu e probabilidad cu tin gas of petroleo den e subsuelo di nos lama t'ey. Minister tin hopi speranza cu por haya reservanan den e subsuelo di Aruba, ya cu a haya reserva number 4 'Perla' di Venezuela na mas o menos 15 pa 20 miya pafo di e awanan teritorial di Aruba. Tur esaki a pone cu e interes pa exploracion a aumenta. "Tambe a haci diferente analisis y estudio for di Colombia pa Venezuela pasando banda di Guyana, Surnam, French Guyana, Trinidad y Brazil y tur ta duna indicacionnan di probabilidad cu den un banchi den cua Aruba ta cay, e presencia di reservanan di petroleo."

MUSICA den pleno preparacion pa Festival di Calypso y RoadMarch 2013

Carnaval



Organisacion MUSICA ta den pleno preparacion pa e grandioso festival di Calypso y Roadmarch "Aruba Caiso & Soca Monarch 2013" y ta invita tur manager y lidernan di banda pa registra nan agrupacion na MyUsa na Dakota Shopping Paradise serca Srta inky Richardson. Tin oportunidad te cu dia 11 di December 6 or di atardi pa registra banda. Inscricion di participantenan y canticanan lo ta Diadumingo 6 di January. Ultimo dia pa entrega letra ta dia 14 di Januari 6or di atardi. Prefinal di e festival lo ta dia 15, 16, y 17 di January mientras cu e gran final lo ta diasabra 19 di January. E meta di MUSICA ta pa comberti e Caiso & Soca Monarch festival den un plataforma pa expone y eventualmente exporta Aruba su musica y su propio estilonan di Calypso y Soca den tur su diferente variacionnan ariba un mercado

global. E cultura carnavalesco di nos isla tin tur potencial pa



bira un producto cu por wordo promovi y comercialisa internacionalmente. Hopi ta e composicionnan di calidad cu ta wordo presenta localmente pa nos musiconan tur ana y quisas pa motibo di nos mercado chikito y limita y e falta di un maquinaria efectivo ta bay perdi den e baul di recuerdo. Pa medio di e tecnologia di internet y medionan nobo, mescos cu e oportunidad cu

Pay-Per-View ta ofrece globalmente, lo bay hasi uso di e mecanismonan aki pa expone nos musica ariba mercado internacional. Pa tal motibo tambe e introduccion di un nomber mas actualisa y atractivo: Aruba Caiso & Soca Monarch. E organisacion a opta pa usa e terminonan musical cu ta mas usa den actualidad internacionalmente esta Caiso y Soca. Caiso ta sinonimo pa Calypso y ta un termino

cu ta wordo actualmente usa den henter caribe pa e genero musical aki. Lo no tin cambio filosofico alguno pa loke ta trata e estilo musical y/of contenido lirico cu cada banda ta desea di presenta, y participacion na e festival siguramente lo no conoce distincion di rasa, color, sexo, etc. Soca mientrastanto ta e termino oficial y corecto pa e genero di musica cu nos conoce

aki na Aruba como Road March. Soca ariba su mes ta existi den un gran variedad di diferente estilo y cada banda siguramente tin nan propio manera di presente. E genero ariba su mes mescos cu musica en general ta evolucionando constantemente. E fusion moderno y incorporacion di elementonan di e musica "Dance" por ehempel ta hasi cu awendia Soca ta hopi diferente cu e tawata ta den e siglo pasa, mescos cu e uso di instrumenton y influencia local y regional. Hopi admirabel y especial ta e hecho cu aki na Aruba tin asina un gran diversidad di estilonan y manera di presenta Soca cu ta varia di banda pa banda y di cantante pa cantante. Un y tur cu ta stima musica y ta desea di participa den e festival y aporta musicalmente na nos Carnaval ta bonbini, irrespecto e variante di Soca cu nan ta desea di presenta.

E premiacion pa e ganadornan di e festival ariba su mes lo bay ta sumamente atractivo. MUSICA lo bay introduci tambe un premio especial pa e popular "Road Jam", cu lo wordo escohi pa un panel di hurado cu mester bay huzga durante e paradanan di carnaval cua ta e cancion cu mas a resona. Tur composicion cu competi den e festival di Caiso & Soca Monarch lo bin na remarque pa e premio di "Road Jam". Pues, pa e anochi final di e festival, lo corona e Caiso (Calypso) Monarch y e Soca Monarch, y na final di e paradanan lo premia e "Road March Champion", cual ta e cancion di mas popular. MUSICA ta recorda un y tur cu ta desea di participa den e Aruba Caiso & Soca Monarch 2013 pa pasa registra nan banda serca Srta inky Richardson na MyUsa na Dakota Shopping Paradise prome cu dia 11 di December, 2012.



Rolling Stones celebrando cinco decada hunto

The Rolling Stones, e banda rock cu mas aña ta tene conciertonan, awor aki ta haci presentacionnan manera 50 aña

pasa y keto bai nan ta uni, pero nan edad si ta hungando un rol, manera por mira aki-nan.



Coming soon



Locura di BlackFriday na Merca tabata unico



Den fin di siman cu a pasa, na Merca, e BlackFriday, tabata un locura nunca bisto, na unda e multitud, tabata aglomera pa dianan, pa por dren-ta un negoshi pa por

haya articulonnan na prijs di baca flaco. Te cu ayera, cu tabata Cybermonday, ainda por a compra riba internet, productonan di calidad, na un prijs ridiculamente abao.

SITE Florida a tene e prome seminario educativo Caribense riba Viahe di Incentivo

E Capitulo di Florida di e "Society of Incentive Travel Executives" (Site) recientemente a presenta su prome seminario educativo caribense tocante Viahe di Incentivo, cual a wordo duna pa e Curaçao Tourism Board na e Curaçao Marriott Resort & Emerald Casino. Invitadonan for di Antigua, Aruba, Corsow y Merca a pasa varios dia ta participa den tayernan informativo diseña pa educa nan tocante e dicon y manera pa persigui y mantene clientenan di alta nivel den Caribe. E evento a wordo habri pa e CEO di

e Curaçao Tourist Board, Ghatim Kabbara, kende a yama tur hende bon bini riba e isla, bisando cu: "Ta importante pa nos sigui lucha pa excelencia den nos producto y servicionan, y conhuntamente educa tur hende cu en berdad nos ta "bendiendo" nos servicionan y cu nos "producto" ta nos cas, nos isla. E paisnan participante tabata bon representa, cu ehecutivonan for di companianan cu a inclui e Marriott Curacao, Hyatt Regency Curacao, Curacao Plaza Hotel, Princess Beach Curacao, Hilton Cu-



racao, Yellow Tours, Business Serenity, ECO Destination Management Services Aruba & ECO Destination Management Services Curacao, como tambe Massive Production, presente.

Tocante SITE:

Site ta e unico autoridad global cu no ta traha pa ganashi financiero y ta conecta experiencianan motivacional cu resultadonan comercial concreto. Site a crece desde su lansamento 40 aña pasa pa inclui casi 2,100 miembro na 90 pais cu 35 capitulo local y regional. E comunidad di profesionalnan di Site ta trece e miho solucionnan comproba, conehonan y coneccionnan global pa

maximalisa e impacto comercial di experiencianan motivacional, sin importa e industria, region of cultura. Site ta sirbi como e fuente di experticio, conocimiento y coneccionnan personal cu lo aumenta y sostene crecemento profesional, y yuda crea e balor di experiencianan extraordinario y motivacional rond di mundo. E capitulo di Site basa na Miami, Florida, ta trahando pa posiciona su mes y agrega Caribe na su number, convirtiendo su titulo oficial pa "Site Florida & Caribbean". Door di haci esaki, Site lo por ofrece mas foro educativo y oportunidadnan di networking pa e region caribense.



Pickup a alcansa ciclista cu a pasa su dilanti

Diamars merdia, Polis y Ambulance cu urgencia a bay pa un accidente riba Santa Helenastraat pa un ciclista cu a keda alcansa pa un auto. Na yegada a topa cu e homber benta abou leve herida y a keda trata pa personal di ambulance cu a transporte pa Eerste Hulp. Polis a comb-

ersa cu e chauffeur di e pickup y un testigo cu ta un chauffeur di Arubus cu a comenta cu e bus tabata pa bay lora na su man robes drenta Consuelostraat y aki un ciclista a pasa tras di e bus subi caminda net momento cu e pickup nissan ta bahando for di parabiba pa bay direccion

pabou. Departamento di Trafico a haci nan investigacion na e sitio despues di a cera e caminda.



Reina di Inglatera ta admira un camouflage

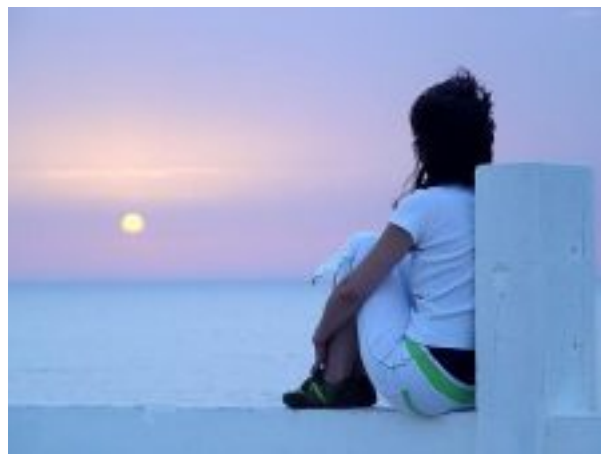


Recientemente, Reina di Inglatera, a admira camouflage su dilanti na un exhibicion y na unda un solda a bista full na camouflage.

Awendia e mihor remedy pa tur cos, ta reflexion cu Bo Creador



Tur clase di remedy ta existi awendia pa alivia cualkier dolor of cualkier inconviencia, pero esaki nan tur ta pasahero y por causa mas dolor y sufriemento alolargo di Bo bida. Tin remedy pa depression, cancer y hasta pa ongos bao di bo uñanan, pero tur ta pasahero y no ta cura permanente. Lamentablemente, e remedy cu tin mas poder y siguransa pa cualkier cura, ta Oracion y Reflexion cu Bo Creador, pero un comunicacion cune profundo y sincero y cu hopi fe, ta cura cualkier sorto di malesa cu lo bo por sinti na e momentonan aki. Nos ta den un epoca, na unda tecnologia ta domina nos bida 24ora pa dia, shete dia pa siman. Awendia ta



asina aki, cu nos no por sin un blackberry of cualkier otro aparato pa comunica. Sinembargo, no ta tuma tempo pa refleciona na nos Creador of un simpel oracion du-

rante dia, pa haci e diferencia den nos bida. Haciele y lo Bo nota su presen- cia y cuanto cambionan positivo, lo bo tin y si Bo duna Bo Creador e oportunidad pa guia Bo!!!

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Tablet PC
Titan tablet
Afl. 255.00



Galaxy S3
Afl. 1325.00



Naxa NPB-250
Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note. Also: iPhone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9330, curve 9320, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4GB 320GB Harddisk. Afl. 999.00
Hp Acer 10.1" 1GB 320 GB. afl. 610.00

Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc.

Titan gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cell phones.
Unlock, reflash, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.

Minister Ploumen y Eman ta wak futuro cu hopi confianza

Economia

Esey ta e prome impresion cu Minister di Asuntonan Stranhero, Desaroyo y Cooperacion, Lilianne Ploumen a haya di Prome Minister Mike Eman. Ambos mandatario a conoce otro durante e mision comercial di Reina Hulandes na Brasil

contento pasobra nos tabatin un mision en berdad bon cu e comercio Hulandes, institucionnan academico Hulandes y e premier di Aruba cu a fungi como representante di Reino," Ploumen a indica den un entrevista na final di e bishita di cinco dia.

Minister Ploumen a splica cu "un mision comercial no ta algo cu bo ta haci y despues ta lague pa su cuenta. Esey ta nifica cu nos embahada lo haci seguimiento riba tur e contactonan. Hendenan di e Ministerio di Enseñansa lo haci esey." E mandatario Hulandes su intencion ta pa atrobe cada aña ripiti un mision comercial pa Brasil; aunke el a confesa cu ainda mester wak con esey lo ta hinca den otro.

Na su opinion tin suficiente motibo pa sostene e idea ey. "Regularmente tin compania ta crusa. Tin compania Hulandes cu ta establece aki; companianan Brasileiro cu ta establece na Hulanda y naturalmente nos tin e dos miho equipo di futbol na mundo," el a comenta di manera gracioso.

Un di e puntonan resaltante di su bishita na Brasil, tabata su encuentro cu Prome Minister di Aruba. E mandatari onan no tabata conoce otro. Ploumen a comparti cu el a combersa cu Prome Minister Eman riba e situacion di Hulanda, como tambe e situacion di Aruba y ambos a yega na e conclusion ambos por mira nan dilanti un futuro yena di confianza.

Entre e argumentonan di

pakico ta wak un futuro positivo ta naturalmente e relacion saludabel y prospero cu ta existi awendia entre Hulanda y Aruba, pero tampoco por laga afo e representacion memorabel cu Aruba tabatin den e mision comercial di Reino Hulandes na Brasil. E cooperacion excelente ta posibel den futuro na otro paisnan caminda Aruba por resalta como un isla capaz y desaroya pa atende cu temanan economico transnacional.

Ta premira cu e mision comercial aki, un di esun di mas grandi cu Reino a yega di tene, ta bay tin efectonan hopi importante pa e economia di Aruba particularmente. Prome cu e mision a caba, Prome Minister di Aruba hunto cu presidente di MKB-Nederland ya caba a anuncia cu otro aña ta bay tin un evento hopi importante na Aruba. 'Europe meets Americas,' ta bay ta un plataforma na unda companianan Europeo por haci conoci cu nan counterpartnan di Latino America na Aruba. Esaki por tin beneficionan hopi grandi pa nos isla, cu por ta un catalisador y facilitador comercial y economico entre e dos continentenan importante aki.



caminda nos Prome Minister y Aruba a hunga un papel valioso pa e canalizacion di e relacionnan. E Minister Hulandes a expresa cu el a keda hopi satisfecho cu tur loke a sosode na Rio de Janeiro.

Apesar di a indica cu no kier bandona e metropolis Brasileiro, e Minister ta complaci di e manera con e mision a bay. "Nos ta bay bek hopi contento. Nos ta bay bek

Naturalmente e mision comercial aki tabata djis e prome stap. Awor lo sigui e parti di desaroya e contactonan inicial y ehecuta e palabracion y acuerdonan haci. E Minister a reuni cu representantenan di gobierno Brasileiro, como tambe di sector comercial y universidadnan local. For di e combersacionnan aki a bin dilanti varios accion, acuerdo y contratonan concreto.



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera
ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier
articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba**

Dia 21 di December Aruba ta haya un rotonde nobo



Director di DOW, Jossy Figaroa a splica cu pa dia 21 di December Aruba lo tin un rotonde nobo. Den e caso aki ta trata di un spiraalrotonde. Den e dianan nos dilanti DOW lo bai duna splicacion di kico ta e reglanan cu ta regarda e rotonde aki ya cu su forma ta un tiki diferente di e otro rotondenan. Di e forma aki lo splica e pueblo kico nan por spe-

ra y ya asina nan sa con e rotonde aki ta funciona. Pa loke ta e parti di e borchinan, esaki ta den man di cuerpo policial y nan lo duna un splicacion cuanto borchita bai tin y unda esakinan mester ta. E rotonde aki ta forma parti di un proyecto mas grandi y ta mara na e proyecto grandi di Ringweg 3 cu ta e caminda cu ta sali for di aeropuerto, pasa bai

den Tanki leendert y caba na Sun Plaza. E caminda aki lo yama Watty Vos Boulevard. E rotonde aki ta pa e autonan por pasa di e Green Corridor pasa bai e Ringweg 3 sin mucho problema. E rotonde aki a bin pa motibo cu lo bai tin cambionan grandi dentro di par di aña. Te cu awor ainda ta papiando cu algun famia y un di nan no ta mucho con-

tento cu e proyecto aki cu lo bai pasa riba nan cas. Pronto DOW lo sigui negoshia cu nan y ta spera cu pa e aña aki ainda por jega na un arreglo. Pa luna di Januari ta spera di por anuncia cu companianan lo por mustra interes pa traha e caminda aki y e proceso lo bai den mes forma cu e Green Corridor cu ta den su fase final awor aki.



Trabounan riba fietspad a para un rato contratista no ta cumpliendo

Fietspad



Den combersacion cu director di DOW, Jossy Kock, a puntrele con ta para cu e proyecto di fietspad cu mester bin na e crusada di Tamarijn Hotel te cu Westin. Segun Jossy Figaroa, DOW tin e proyecto para un rato ya cu nan tin un discucion cu e contratista pa motibo di e costo y duracion di e trabou

y tambe e calidad cu nan ta ofreciendo. E contratista ta para ariba cu e ta hacienda loke nan a pidie, pero DOW ta den e creencia cu nan a pidi otro cos. Ta deliberando riba e aspectonan aki y lo por yega asina leu asta cu lo por para e proyecto y laga otro contratista traha riba dje, aunke esey no ta e

caso ainda. Probablemente lo laga e contratista caba cu un parti y lo stop e trabounan despues. A puntra e director di DOW con ta para cu e otro banda di caminda. Segun Figaroa, lo traha riba e otro banda tambe y lo no mester kibra e caminda. Loke si ta importante ta pa e auto sa cu e tin cu

duna e ciclista preferencia. E parti blauw no ta mustra claramente. Un exigencia di DOW ta cu mester por laba e caminda lihe, y esey no ta e caso awor. E autonan ta susha e parti blauw. Jossy Figaroa a splica cu lo pinta e simbolo di bicicleta riba e caminda y lo cuminsa pone borchis tambe

Un mist pisa ta asotando Dubai den e dianan aki

Dubai ta conoci pa ta un ciudad den Medio Oriente pa atrae turistanan rond dimindo. Pero den e dianan aki, un mist ta asotando e ciudad, vooral parti mainta.



Yassar Arafat su restonan saca pa mira si ela muri venena



Den e dician cu a pasa, autoridadnan competente na Lebanon, lo bai determina si enberdad, e lider Palestino, Yassar Arafat, lo por

a muri envenena. Ya cu su famia ta sospecha cu esaki tabata e caso, na momento di su fayecimiento.



Nos Infancia a conoce caricaturanan famoso

Den nos infancia nos a conoce caricaturanan cu a forma parti di nos bida diario, cu hopi di nos a conbibi cu nan. Manera ta e caso di TopoGigio, cu tur siman na television, tabata canta prome cu bai drumi of na momento di un happy birthday. Awendia sigur tin otro pero nos por cor-

da Scooby Doo cu a haci un impacto. Nos por corda tambe, TopCat den decada 60 y 70, Fantasmagorico, Cool McCool, Birdman, Mighty Mouse y hopi mas cu a forma un gran parti di nos fantacia. Cua ta di Bo cu a domina den Bo infancia?

Alumno di SGB entregá na polis

MAN DURU KONTRA DROGA



Limpiesa na Lagun

Un grupo di patfender di Iglesia Atventista di Shete Dia tambe a disidí di bai duna un aporte pa limpia e playa di Lagun, despues ku a sali siman pasá den Extra ku Joop de Bruin, ku tabata mantené e lugá aki limpi, su kondishon di salú no ta pèrmiti'é mas pa hasi esaki mas. E ehemplar di Extra di siman pasá, den kua a publiká di e situashon na Lagun, a yega den man tambe di Pastor Michael Parris di Iglesia Atventista, ku mesora a mobilisá huntu ku e grupo di patfender di e iglesia aki. Djadumingu último mainta nan tabata na Lagun pa yuda den limpiesa dje lugá.

SMS i GANA
Djis SMS e palabra BAND na
7171 i partisipá pa gana un
BlackBerry 9900!

\$0.60 per SMS

4G Digicel

Be the ONE

WAPA

Carpentry ARKO DI TRIUNFO *The Best Price*
Specialists in Corian & Granite

- * finewood
- * doors
- * windows
- * kitchen counters
- * cabinets
- * paint
- * formica

Kitchen counters

Kaya Raspa #5 Nikiboko (at the end of Kaya merenciana)
Tel.: 785-6406 / 785-3489
carpentryarkoditriunfo@live.com

HAIR
Kaya: Dr. J. Gregorio Hernandez # 45a
Yama pa bo sita.
Djaluna pa Djabierna

Tel: 788-2228 of 529-2228
SERVISIO LIHÉ

f Hair kabel

CityShop
www.cityshopboneiru.com

LG

Alumno di SGB entregá na polis

MAN DURU KONTRA DROGA

KRALENDIJK—Direktorado di Komunitat di Skol Boneiru (SGB) ta aktuando ku man duru kontra uso i posibel bendementu di droga riba tereno di e skol aki. Siman pasá a entregá un alumno di e sekshon di Junior College na polis, despues ku a deskubri droga serka dje. John van 't Hoff, direktor general di e instituto, a bisa ku nan ta tuma asuntu di droga riba tereno di skol hopi na serio i no ta basilá pa tuma medida.

Droga riba tereno di SGB no ta algu nobo. Si den pasado leu direktoradonan anterior di SGB tabata skonde e informashonnan aki pa no hasi daño na nòmber di e skol, awendia bou di e direktor general aktual John van 't Hoff e maneho ta mas transparente. Nan no ta skonde kasonan kaminda a detektá

droga na e skol.

Asta ta asina ku nan ta aktua den forma pro-aktivo, esta di saka e informashon promé ku medionan di komunikashon sosial mes bini ku nan, hopi bia dekorá ku e sensashonalismo asina típiko di korantnan lokal.

Den un kombensashon ayera tardi ku Van 't Hoff el a bisa ku siman pasá un alumno (muchu muhé) di SGB tabatin droga den su poder. Na momentu ku a deskubri esaki a hasi e tràmitenan pa entregá e alumno aki na polis pa mas investigashon.

"Nos ta konsiente ku tin problema di uso di droga na SGB. Kisas tin bendementu di droga tambe. Mi no ta desmentí esaki. I mi no ta bisa ku el a bira mas. Echo ta ku e proble-

ma t'eí", John van 't Hoff a deklará.

Siman pasá mes tambe a laga polis hasi kontrol di tas serka algun alumno na SGB. Tur esaki ta den kuadro di akshonnan di direktorado di SGB pa hasi e instituto aki liber di droga. E ta un tarea difísil, pero no imposibel.

Anteriormente e aña aki a bini ku un sistema mas mihó di kontrol na e entrada prinsipal pa evitá ku tur outo ta drenta. Esaki komo ku den pasado outonan ku okupantenan dudo- so tabata yega te dilanti porta dje skol pa entregá droga. A pone un pòrtir pa ehersé e kontrol aki. Pero ketu bai tin indikashon ku droga ta drenta tereno di skol via otro kaminda, entre otro via e wayanan di kura.

Mas aleu John van 't Hoff a referí na e protokòl ku SGB a firma ku vários instansia lokal i di reino pa yega na skolnan mas sigur na Boneiru. Den e konteksto aki tambe skolnan liber di droga.

Van 't Hoff: "Den kuadro di e kombenio aki lo bini tambe ku entrenamentu pa nos dosenten, pa asina nan ta den posishon pa detektá alum-

nonan ku ta usa droga. Nan lo mester por wak na wowo i otro komportashon di e alumnonan ku si nan ta usando droga. Mester por tèst alumnonan tambe riba uso di droga. Si nan ta adikto nos lo trata na yuda nan huntá ku e instansianan konserní. Si ta trata di alumnonan ku ta diler di droga nos ta entregá nan mesora den man di polis".



Un outo a resultá den roi riba Kaminda Djabou djadumingu anochi. E outo a sufri basta daño material. No tin informashon riba herido. Polis a akudí na e sitio.



**Bo tabatiné
Bo a stòp kuné
Bo ke sigui kuné**



STUDIANDO PA FUTURO

Ata bo oportunitat!!!

FORMA ta ofresé bo e oportunitat pa desaroyá bo mes den un trayekto di Formashon Básiko

Si bo ta un hóben:

- Entre 18 i 24 aña
- Bo ke desaroyá bo mes mas
- Bo ke un oportunitat pa logra un diploma?
- Bo ke e posibilidat di haña un mihó trabou?

FORMA ta invitabu na un atardi di informashon

Dia: 29 di november 2012 • Ora: 18:30or - 19:30or
Lugá: Fundashon FORMA • Kaya L.D. Gerharts 15 (Kas di Sosiegu Bieu)



GRADISIMENTU I INVITASHON

Subrinonan i demas famia di e defuntu

Seferina Eulogia Pieter

konosi komo Sefe

Ta gradisi tur famia, amigu- i konosirnan ku a mustra atenshon durante malesa, morto i entierio di nos defuntu stimá. Un danki na tur ku a manda krans, sms i yamadanán di telefòn. Danki speshal na zusternan di hospital, Kas di Kuido i Thuiszorg. Boso atenshon ta di gran konsuelo pa nos. Nos ta invitá na **santu sakrifisio** di misa pa deskanso di alma di nos defuntu djarason 28 i djabierne 30 november pa 7'or anochi na misa San Bernardo na Playa. Djabierne, despues di e ultimo misa ta resa un rosario na kas, Kaya Flamingo 14.

Aseptá esaki komo un gradisimentu i invitashon personal.



GRADISIMENTU I INVITASHON

Mama, esposa, rumannan i yunan di e defuntu:

Ottmar Anthony Josefa

Mihó konosí komo Otty



Kier a gradisi tur famia, amigu i konosí, ku a mustra atenshon durante di malesa, morto i entierio di nos kerido defuntu Otty. Un danki ta bai na tur esnan ku a manda krans, karchi, telegram, ping, sms i na tur yamada di telefon. Danki na tur ku a bini for di Hulanda, Kòrsou i Aruba. Un danki tambe na tur esnan ku di un òf otro manera a dediká òf a hasi algu spesial pa e defuntu. Boso atenshon ta di gran konsuelo pa nos.

Alabes nos kier a invitá na Santu Sakrifisio di Misa pa deskanso di alma di nos kerido defuntu djarason 28 novèmber na Misa San Bernardo na Playa i djabierne 30 di novèmber na Kapèl Hesus Miserikordioso na Nikiboko pa 7'or di anochi.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Despues di nos parke nashonal Washington-Slagbaai, ku ta sin duda un dje orguyonan di Boneiru, ta sigui e área di Bolivia ku su naturalesa grandi i inmensamente bunita, di otro banda brutu i kruel. Pero e tin tambe su partinan suave pa esnan ku tin miedu di raska nan man na un rama di kui òf obada, òf pa haña un blachi di tuna pegá na nan pia, kisas pió ainda, na nan blat di atras.

Mi tin hopi afinidat ku Bolivia. Kisas pasobra un di su doñonan anterior tabata Ernst Barend Ferdinand Hellmund, mi bisawelo parti mama. Shon Ernst, manera nan tabata yam'é, a kumpra Bolivia e dia promé di sèptèmber

1868 ku Gobièrnu di Hulanda, den un akto 'kriminal', a parti Boneiru den masoméno seis parsela pa bende esakinan den un benta públiko na Kòrsou.

Mi welo, ku mester tabata hopi bon na saku, a kumpra Bolivia i Colombia.

For di tempu di Shon Ernst kaba Bolivia tabata un plantashi ku krionan di kabritu i karné, baka, buriku i kabai. Te ainda tin algun baka ta dualu rònt riba tereno di Bolivia. Masoméno 10 aña pasá m'a mira shete. Despues mi no a mira ningun mas, pero sí bo por topa ainda ku nan sushi (un palabra nèchi pa pupu) meimei di Bolivia. Nan ta hopi skiu i kasi bo no ta mira nan mas, pero e echo ku tin pupu (fresku) ta prueba ku nan t'ei.

Mi no mester gaña. Mi konosé Bolivia hopi bon. Atraves di añanan m'a move hopi den Bolivia, organisá kaminata, sin pidi pèrmit. Pasobra no lubidá ku e anterior plantashi aki ta propiedat partikular. Tur hende ku subi riba e tereno ei bon mirá ta kometiendo un echo ilegal i kastigabel. Ami tambe.

Dia nan atrapá mi i saka mi afó lo mi bisa ku mi ta desendiente di Shon Ernst.

Komo mucha m'a konosé e parti sùit di Bolivia. Awendia e parti aki ta di un fundashon òf kompania yamá 'Lugá Alehá'. Tin masoméno sinku kas konstruí den Lugá Alehá, manera entre otro di Alan Gross i George DeSalvo, na unda nan ta biba ku nan respektivo esposanan Jane i Laura.

Tempu ku nos tabata mucha i ku yuana no tabata abundante manera



NATURALES A INMENSO...

awendia, nos tabata bai kana oranan largu den e mondi sùit di Bolivia pa buska yuana. Awendia tin kantidat di yuana rònt di tur kas, pero e tempu ei bo mester a bai mondi grandi pa rondia yuana.

Den tempu djawó mi no ta bai Bolivia mas pa rondia yuana, sino pa buska trankilidat, naturalesa intakto, baha den kueba, eksplorá kosta i e bokanan chikitu den e área di Spelonk.

Último tempu aki mi tin un bon 'maatje' pa eksplorá mondi kuné. Erik òf Ekí. Mi a yega di skirbi di dje kaba. Yu di Shon Ma Aleman ku tabata bende den e botekin 'Welkom' ántes den haf di Playa. Su mama defuntu ta ruman di e legendario eskritor, poeta, maestro di skol Carlos Nicolaas. Pues no ta ku ken ku ta mi ta kana. Ta hendenan ku tin sanger blou, desendiente di Lucien

Nicolaas di Kunuku Bieu i di Martinus Booi, eks-katibu di Boyé-nan di Yato Bako.

Erik tin un desabilidad chikitu sí. E no ta mira masha bon. E ta yama mi Bieu. Pues su bista ta bis'é ku mi ta bieu. Mi ta sinti mi un tiki ofendí, pasobra na mi humilde opinion mi no ta dje bieu ei. E ta kasi 10 aña mas bieu ku mi. Anto pa e yama mi Bieu. Pero no opstante esaki nos ta bon bróder sí den kanamentu. No opstante su edat haltu (bieu) e tin un kondishon físiko, resistensia i perseveransia ku ta hasi kualké hóben di 30 aña yalurs.

Biniendo bèk riba Bolivia, tur kos ta bunita i impreshonante riba e teritorio aki. Loke sí ta di lamentá i tristu ta e forma kon a pèrmiti pa doñonan di krúsher pluma e kosta pariba i nort di Bolivia. Nan a kita e kosta aki sunú, no

opstante ku mi a skirbi den korant pa protestá. No tabata falta masha mas pa nan a kaba destruí e bunita kurá di piedra den kua nan tabata sera bestia den pasado. Meimei tin un pos.

Último dos wikèntnan Erik ku mi a move basta den Bolivia. E promé bia nos a dreña un tiki bai meimei di Bolivia. Un paisahe bunita ku naturalesa puru. Masha tiki hende ta bai den e parti ei. Kisas algun kuedó di yuana òf ladron di kabritu. Loke sí tin tur kaminda ta buriku. Danki Dios pa nan ku ainda tin algun kaminda smal pa kana. Hopi bia nos a usa e kamindanan di buriku aki pa krusa den e partinan mas será.

Durante nos kaminata mi tabata konta Erik di aventura i susesonan ku m'a yega di eksperensia den Bolivia. Manera un bia riba dia di selebrashon di Karnaval ku Walter Coffie ku mi a pèrdè i a keda dal buélta basta ratu meimei di Bolivia, ku set di awa i hamber, ku saku di pita yen di yuana, sin por a sali. Na sierto momentu nos a mira spor di nos sapatunan den un tera kórà meimei di Bolivia, indikando ku nos a pasa na e sitio ei dos tres bes kaba.

Erik ku mi a topa tambe un kueba ku m'a yega di topa kuné kaba. Tabata e mesun okashon ku Walter ku mi a pèrdè den Bolivia. E bia aki m'a tuma tempu pa baha den e kueba, eksplorá un tiki. No ta un kueba ku bo por sigui bai hopi leu aden. Den un dje hukinan tabatin vários kadaver di kabritu. Den hopi kueba bo por topa ku e eskeletanan aki, loke ta proba segun mi ku e bestianan aki ta bai drumi den kueba spera morto yega ora ku nan ta sinti nan mes malu.

Bolivia tin tambe su tragedianan. Esun mas resien ta e asesinato dóbel dje rumannan Martis. Anke ku tur kos ta indiká ku no a asesiná nan na Spelonk, e asesinonan a deshasí sí di nan kurpa na e sitio ei. Anto no masha leu m'a yega di para mira ku un hóben di Antriol Pariba a hoga dilanti wowo di basta hende, despues ku masoméno mei ora promé el a kai for di baranka.

Un persona ku tambe a muri trágikamente no masha leu dje torno di Spelonk tabata Eithel Conquet. Esaki a sosodé na momentu ku e tabata kue kokolishi huntu ku un amigu di dje na baranka....



No ta papia masha, pero tur kos ta indiká ku:

ALIVIO PA SKARSEDAT DI GAS NA BISTA

KRALENDIJK – Informashon di kua Extra ta disponé ta indiká ku tin tur indikashon ku por bai spera na kuminamentu di otro aña alivio pa e skarsedat di gas ku ta manifestando su mes na Boneiru. Tur hende por mira ainda kuantu aglomerashon tur siman ora ku bõnnan di gas chikitu yega e isla. E hendenan ku ta usa bõnnan di gas grandi

tambe mester spera tin bia asta seis luna promé ku nan haña un bõter ku nan a enkargá.

Manera ta konosí, aworakí importashon di bõter òf bõnnan di gas ta na enkargo di CUROIL, ku ta usa na Boneiru e kompania BONOIL, ku su instalashonnan ubiká na Hato, pariba di e planta di awa di WEB. E kompania aki opviamente no por kumpli manera mester ta

ku suministro di gas na Boneiru. Prueba di esaki ta e reinan largu, esenan kaótico, ku por mira tur siman na e puntanan di benta.

Ta eksistí e pensamentu ku CUROIL lo tin e monopolio pa benta di bõter di gas na Boneiru. Sinembargo den seno di Gobièrnu di Boneiru nan a kai ariba ku esaki no ta e kaso. I ta den e direkshon ei ta trahando aworakí, esta pa haña un kompania ku tambe lo ke bai importá bõm òf bõternan di kas pa bende riba merkado boneriano.

Extra a purba di haña ko-

mentario di un dje kompanianan ku ta trahando riba un proyekto asina, pero e empresario konserní ta haña muchu prematuro pa duna detaye, motibu pa kua Extra ta reservá ainda su nòmber.

Den reunion di Konseho Insular siman pasá, anke e no a papia di gas, Diputado Burney el Hage, den su kalidat di mandatario enkargá ku energia, a mishi sí ku e tópiko di produktonan derivá di petroli, den e konteksto di ehersisionan ku gobièrnu ta hasi kontinualmente pa haña preisnan mas faborabel riba merkado pa

e tipo di kombustibel ku ta usa pa produsí elektrisidat.

El Hage: "Awor aki ta kumpra e produkto aki serka CUROIL, via BOPEC, ku ta un divishon di PDVSA. Nos lo mester bai sinta na mesa ku CUROIL pa mira ki otro sorto di alternativa tin. E alternativa ei ta enserá ku bo mester por almasená e produkto aki na Boneiru. Hasiendo e ehersisionan aki nos tur a ripará kaba ku esaki no ta fásil. E ta un trayekto sumamente difísil. Tin un akuerdo komersial entre PDVSA i Curol".

REUNION PA MAYOR VMBO 3 I 4

KRALENDIJK — E unidat VMBO di Komunitat di Skol Boneiru ta invitá mayornan ku tin yu den klas 3 i 4 pa ta presente na un anochi di informashon.

Esaki ta tuma lugá awe djamars 27 novèmber di 7'or i 9'or. Shet'or mayornan por tuma rapòrt di nan yu serka mèntòr. For di kuartu pa ocho

mayornan por papia ku e otro dosentenan ku ta duna lès.

E staf dje unidat VMBO di SGB kier pa mayornan ku tin yu den VMBO 3 i 4 pa konsiderá e invitashon aki komo unu personal.

Ta di importansia pa sa ku alumnonan ku bandoná tereno di skol sin pèmit, no ta sigurá via dje seguro di skol.

TAYER KUSHINA VENEZOLANO I ADORNO DI PASKU

KRALENDIJK — Konsulado General di República Bolivariana de Venezuela tin e honor di invitá henter pueblo di Boneiru na dos tayer, un ta kushina di Pasku venezolano, ku ta bai tuma lugá tur djamars i djaranson, kuminando awe djamars 27 di novèmber i ta kaba djarason 19 di desèmber. E orario ta di 7'or pa 10'or.

E otro tayer programá ta di

adornonan di Pasku i lo kuminsá djamars 27 di novèmber i kaba djaweps 6 di desèmber i e orario ta di 7'or pa 10'or. Tur dos tayer ta tuma lugá na Instituto Venezolano na Kaya Simón Bolívar 09.

Interesadonan por pasa entre 9'or pa 5'or na Kaya Jan Craane 42, Playa Pabou òf tuma kontakto na 717.82.75. Tur dos tayer ta grátis i e kuponan ta limitá.



E dama i kabayero riba e foto aki ta sòru pa tur mainta hasi sentro di siudat limpi. Ta danki na e dos personanan aki ku tur momentu turistanan ta elogiá kon limpi Boneiru ta.



Bista di situashonnan ku ta eksistí na pòmp di gasolin na Mentor ora ku bõnnan di gas chikitu yega Boneiru.

KOMPETENSIA INHUSTU

KRALENDIJK – Durante un programa radial tres ehekutiv di Ofisina di Turismo, TCB, a hiba vários presentashon mui en partikular pa loke ta e temporada di turismo krusero a kuminsá resientemente. Den e programa lamentablemente, segun Aubrey Sealy, e mester a tuma nota ku e dos funshonarianan no a bisa komunidat e bèrdat i sigur e forma pa atraé turista krusero pa ofresé nan un tour na e parti nort òf sùit ta laga masha hopi di deseá i ta praktiká kompetensia inhustu i sushi.

E grupo fantasma ku estranheronan a yega na e idea diabólico nan a bai notario i a traha un grupo nobo den kua nan ta dominá tur stènt, ku eksepshon di dos Boneriano ku aña pasá a rechasá pero e bia aki no tabatin un skapatorio pa akomodá nan, Sealy ta trese

dilanti.

E desishon di mas malu ku TCB, ku òf sin pèmit di gobièrnu, a eliminá e tarifa obligatorio pa un tour na e parti nort i e parti sùit. Sealy ta haña ku loke e dos ehekutivonan di TCB a trese dilanti

no ta bèrdat, tapando e loke ku ta tuma lugá realmente ku no ta korekto i si no bini rápidamente un korekshon di loke entre otro esnan di BEA ta hasi, lo bai tin otro bochincha na pia di waf.

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

**SUPER
KLASIFIKADO**

TA HÜR

Deluxe Vacation Village
Curacao ta hur kamber limpi i bunita pa \$ 50.00 pa nochi. Kamernan ku erko, tv,

frigidaire, internet i tur ta ront di zwembad. Situá hopi sentral, privá i trunkil. Bo ta bai Kòrsou pa keiru òf kompras? Yama nos na 09-5223292 òf 09-6665400 pa reservashon.

PATFENDERNAN TAMBE TA LIMPIA LAGUN

KRALENDIJK – Un grupo di patfender di Iglesia Atventista di Shete Dia tambe a disidí di

bai duna un aporte pa limpia e playa di Lagun, despues ku a sali siman pasá den Extra ku



Joop de Bruin, ku tabata mantené e lugá aki limpi, su kondishon di salú no ta pèrmiti'é mas pa hasi esaki mas.

E ehemplar di Extra di siman pasá, den kua a publiká di e situashon na Lagun, a yega den man tambe di Pastor Michael Parris di Iglesia Atventista, ku mesora a mobilisá huntu ku e grupo di patfender di e iglesia aki. Djadumingu último mainta nan tabata na Lagun pa yuda den limpieza dje lugá.

“Di e forma aki nos kier demonstrá nos amor pa tantu nos naturalesa komo nos pais. E klup di patfender a tuma e inisiativa positivo pa duna no solamente na man, sino tambe na kurason, kolaborá ku otro den limpieza di e playa di Lagun”, Pastor Michael Parris a bisa.

Di akuerdo ku Parris, por konstata ku mayoria di e sushi ta bini di laman parti pariba via di e boka di Lagun i si no tene e playa aki limpi riba un

base di kontinuidat, esaki lo bira un káos total. E ta spera ku mas fundashon òf organisashonnan tambe por kontinuá ku e ehèmpel aki di e

patfendernan, pa asina tur hende, den un unidat perfekto, lo yuda kolaborá pa tene e playa bunita i úniko den bahia di Lagun limpi i bunita.



Un bukèt di flor òf algu simpel no ta problema

MIEMBRONAN DI KONSEHO INSULAR NO POR ASEPTÁ REGALU

KRALENDIJK – Un miembro di Konseho Insular (Raad) no por tuma regalu ni plaka. En general un miembro di Raad no ta tuma regalu di kua ta krea e impreshon, òf kaminda ta krea e intenshon/impreshon di debilbé un favor.

Esaki ta un dje puntunan den e kódigo di kondukta ku ta den tratamentu aworakí den Konseho Insular. Siman pasá a atendé e asuntu aki den un reunion pa forma opinion, despues ku eks-gobernador Jaime Saleh a duna informashon riba e tópiko aki.

Miembronan di Raad ku no ke òf no por aseptá regalu mester manda esaki bèk pa e esun ku a manda e regalu, ku e petishon pa no manda sorto di regalunan asina mas. E miembro di Raad mester partisipá esaki na Presidio di Konseho Insular, ku ta konsistí di e lidernan di frakshon i gezaghebber.

E kódigo di kondukta ta mas aun mas leu, muestra ku tampoko e miembro di Konseho por aseptá regalu na adrès di su kas. Si e sosodé tòg, e miembro di Raad mester partisipá esaki na Presidio, pa despues tuma un desishon riba e regalu aki i kua destinashon ta dun'é.

Asina tin den e artíkulo aki diferente alternativa pa ora un miembro di Konseho Insular

haña òf risibí un regalu. Tin diesun alternativa pa ora un miembro haña un regalu. Algun di nan: regalu na miembro di Konseho Insular ta propiedat di OLB.

Den Presidio di Eilandsraad ta duna un bon destinashon na e regalu ku un miembro di Konseho Insular risibí. Griffier ta registrá e regalunan ku dreña i nan destinashon.

Oferta pa hasi trabou privá pa un miembro di Raad òf haña deskuento riba artíkulonan privá no por keda aseptá. Si e punto aki tabata t'e'i ántes lo a evitá hopi di e kosnan ku a bai robes.

Den mesun kapítulo 4.3 ta

papia mas bien tokante aseptashon di fasilidat i servisio. Esaki ta muestra ku un miembro di Raad no por aseptá fasilidat i servisio di tersera, òf pa medio di su fushon ta keda ofresé e fabor aki.

Tampoko un miembro di Raad por usa fasilidat i servisio di tersera òf den su kalidat, òf pa medio di su funshon di Raad keda presentá n'e pa metanan priva.

Artíkulo 16 di e kódigo di kondukta ta papia mas bien tokante aseptashon di kuminda, sena i resèpsi pagá pa tersera. Esaki por solamente ora ta nesario i no tin e mínimo aparensia di korupshon.

E asina yamá ‘mayoria silensioso’

Djasabra ora mi bisifa a pidimi pa uni mi mes na e kousa, mi a para ketu ketu.
“Ami ta bon bon kaminda mi ta!”

Djadumingu ora nan a bin buska tur e pekadónan, mi no a saka niun man.
“Es ku kima su atras, mester sinta riba e blarnan!”

Djaluna ora nan a kuminsá sensurá mi amigunan, mi no a rel ni trel,
“Ami si ta papia kos na tinu!”

Djamars ora nan a bin buska tur ku a ekspresá nan malkontentu, mi no a keda leu leu.
“Ami no ta hende negatibo!”

Djárason ora nan a bolbe hinka man den nos pòtmòni, mi no a sinti niun motibu pa protestá.
“Ami lo bai traha tres trabou!”

Djaweps ora nan a tuma repesaya riba mi famia, mi no a hasi nèt nèt nada.
“Ami si nan lo aseptá, tòg ...?!”

Djabièrnè ora nan a bini, kuchikuchi den un anochi sin koriente, bin bati na mi porta, no tabatin niun famia, niun amigu, ni bisifa pa yudami...
“Mi a keda mi so, mi so!”

S.B. Marten

ORASHON PA BIENTU LANTA

∎ Diputado Burney el Hage sin duda ta un persona ku fe den Dios.

Esaki kontrario na miembro di Konseho Insular Rafael Santana, serka ken no por nota e fe aki den Kreador.

Den e reunion di Konseho Insular siman pasá pa trata e problemanan den suministro di elektrisidat El Hage a bisa ku banda di e echo ku Ecopower tin problema ku su generatornan na e planta banda di BOPEC, tin tambe e echo ku bientu ta hopi abou e último simannan aki. Ta algu masha normal den e periodo aki di aña, ku ta temporada di yobida.

“Tur mainta ora ku mi lanta mainta señora presidente mi ta sali pafó pa mira kon bientu ta. Mi ta resa pidi Dios pa bientu lanta, pa asina e turbinanan di bientu na kosta nort di Boneiru por produsí mas koriente”, El Hage a bisa.

Rafael Santana di su parti a defendé gobièrnu, relashoná ku e interrupshonnan kontinu di pregunta, bisando ku niun hende por yuda ku bientu a kai i ningun hende por pone bientu supra mas duru. E no a menshoná nòmber di Dios.

PA PENSA Ariba

Ora galiña ke bai plenchí, e ta bisa su shon, ta bientu a hib'él!



FO'I SAMBumbu

Registrá pa:
Pader Brenneker

Den e bario Otrobanda na Kòrsou tabata biba un muhé ku riba su porta di kas tabatin un bôter yená ku kuek, awa di koloña i un tiki peterseli. E tabata bisa, ora ku puntr'é ki efekto esaki tabatin, ku e no tabata yuda. E no tabata yuda ku nada. E no tabata trese suerte tòg. Ora ku m'a puntr'é ku si mi por a bai kuné anto, el a kontestá: "Mihó nò".

Un mucha muhé ta konta: "Un muhé a duna mi un bôter ku 33 diferente awa di holó. Mi mester baña kuné kontra algun spiritu malu ku algun besina yalurs ta manda riba mi. Ora ku e bôter aki bira bashí mi ta haña un otro ku 39 diferente awa di holó. Awor el a bisa mi ku mi mester bebe e restante di e promé bôter. Pero mi no ta hasi esaki, pasobra mi tin miedu dje muhé aki.

Un bia el a yega di hinka un pida bistek den su karson djabou i kana ku esaki, pa despues prepar'é pa su kasá, kende a kome e bistek i muri djis despues".

TEP DI DIA

Pianan hinchá 1

Drumi abou i hisa pia. Pone paña muha ku awa di sèlder.

BOLETIN DI TEMPu

Tempu: Parsialmente nublá; temporalmente hopi nublá ku algun áwaseru i chéns pa welek i bos.

Temperatura máksimo lo ta 31°C i temperatura mínimo 25°C.

Solo ta sali: 06:39 i e ta baha 18:08.

Bientu: Generalmente ost i moderá te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Ráfaganan di bientu de bes enkuando te fuerte; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

SI BO MIRA ALGU STRAÑO TA SOSODÉ RIBA KAYA, AKSIDENTE ÒF KUALKE TIPO DI INSIDENTE NO DUDA YAMA:



786-6818 / 788-0177 / 700-0145 / 786-0200

DUSHI TEMPu BIEU

Gran futbolista



Dos gran futbolista den tempunan di gloria di Real Rincon na aña 1973. E dos hendenan riba e potrèt ta rumannan Pourier, Gerrel 'Djeto' i Boy. E potrèt ta saká den Stadion di Playa bou di e tribuna di honor promé ku wega Real Rincon ku Vitesse.

AGÈNDA BONEIRU Numbenan importante

Polis 717-8000
Polis Emergencia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900

Storing awa òf korieite 9215

Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11:30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.

Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989

Rekohé bestia morto

tel. 788-2999

Atrakshonnan

Parke Washington-Slagbaai:

8'or pa 5'or tur dia

Mangazina di Rei:

8'or pa 5'or den siman

Museo Bonaire (SKAL):

8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman

We Dare to Care Park

1:00 p.m. – 7:00 p.m.

Orario selebrashon Santu

Sakrifisio di Misa:

Parokia San Bernardo

Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7:00 p.m. Djaweps

6:30 p.m. Djadumingu 8:00 a.m., 10:00 a.m., 7:00 p.m.

Birgen Maria di Coromoto

Antrio

Djaluna 6:30 a.m., djamars 7:30 p.m., djaweps 7:00 p.m., djasabra 6:00 p.m. (na ingles), 7:30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9:00 a.m. – 6:00 p.m.

San Luis Beltran Rincon

Djaluna 7:00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7:00 p.m., djabièrnè 7:00 p.m., djasabra 7:00 p.m., djadumingu 7:00 a.m. – 10:00 a.m. – 6:00 p.m. (na spañó)

MONCHI & TONCHI

Ata awor e hendenan di RCN a bini ku un kampaña yamá 'Alivio pa bo pòtmòni'. Nan ta hasi algu tòg.



Awèl sí. Masha bunita. Pero mi ta kere ku mester kuminsá na parti pòtmòni grátis, pasobra kos ta asina malu ku hopi hende no tin nì sèn pa kumpra un pòtmòni.



SNECHI DI PALABRA DI DIOS



27.11... Lk 21, 5-11 La Birgen Milagrosa

.....Hesus a bisa: "Tene kuido, no laga niun hende gaña boso. Pasobra hopi lo bin usa mi nòmber i bisa: 'T'ami t'El', i 'tempu a yega'. No sigui nan! Ora boso tende di guera i rebelion no spanta pasobra e kosnan ei mester sosodé promé, ma esei no ke men ku ta mes ora fin a yega". El a sigui bisa nan: 'Nashon lo lanta kontra nashon, reino kontra reino; lo tin temblor pisá i lo tin hamber grandi i plaga na diferente lugá. Kosnan teribel lo sosodé i lo tin señalnan grandi na shelu'. Palabra di Señor.

Rumannan den Evangelio Hesus ta konta nos loke ta sosodé promé di e fin di mundu, inmediatamente promé ku esei Hesus ta bisa: "Ora boso tende di guera i rebelion no spanta pasobra e kosnan ei mester sosodé promé", Hesus ta bisa, "ma esei no ke men ku ta mes ora fin a yega". P'esei rumannan nos mester ta prepará, pasobra nos no sa ki dia ni ki ora nos mester duna kuenta na Dios di nos komportashon tokante di loke nos a hasi den e mundu aki.

Mama Maria pidi pa nos, pa nos tuma nos refugio serka bo.

Segun Diputado El Hage:

AGENSIA REGULATORIO IMPORTANTE PA BONEIRU

KRALENDIJK – Diputado di energia Burney el Hage ta haña ku un agensia regulatorio (regulatory board) ta impor-

tante pa Boneiru. Den pasado e mandatario a mensioná kaba e trámite nan ku ta tumando lugá pa bini ku un entidat

asina, ku mester regulá tarifa i otro asuntunan na Boneiru. Tur kos ta indiká ku pa otro aña sí lo bini ku un 'regulatory board', spesialmente pa stipulá tarifanan di utilidat, manera awa i koriente, rònt di kua tin hopi diskushon últimamente.

Boneiru den tempu di Antia a konosé diferente instituto regulatorio kaba.

Entre otro por mensioná ku pa stashonnan di radio i televishon tabatin Bureau Telecommunicatie i IJkwezen, e último aki e instituto ku tabata regulá aparatonan pa pisa i midi.

"Nos ta atendiendo e asunto aki ku Hulanda pa e asistensia nesario. Un 'regulatory board' sin duda lo bai pone ku e konsumidónan di awa i koriente por ta tranquil pa loko ta trata klaridat den e tarifanan.

Nos ta poniendo preshon fuerte riba e ministerio di ELI (Ekonomia, Agrikultura i

Inovashon) pa bini ku e leinan nesario", Burney el Hage a bisa den reunion di Konseho Insular.

E mandatario a sigui splika ku konsepto di e lei en kestion ta kla. Awor ta hasiendo e trámite nan pa mira kua ta e kambio òf adaptashonnan ku mester bini den esaki. Despues e ta bai parlamento. El Hage ta spera ku ohalá e lei ku ta regla e agensia regulatorio lo por drenta na vigor den e promé mitar di otro aña. Asina lo por tin mas tranquilidad. E instituto aki lo bai wak entre otro tarifanan ku ta kobra konsumidónan na Boneiru den forma independiente i mas ophetivo. Di mes ta bai saka stipulashon di tarifanan for di e espera político i por garantisá un

operashon den forma mas salú di kompanianan di utilidat.

KIKO TA 'REGULATORY BOARD'?

∎ Un agensia regulatorio, yamá na ingles 'regulatory board' òf 'regulatory body' òf simplemente 'regulator', ta un outoridat públiko òf agensia gubernamental responsabel pa ehersé outoridat outónomo riba algun área di aktividat humano den un kapasidat regulatorio òf supervisorio. E agensia regulatorio aki ta funshoná den diferente sektor for di otro servisio òf entidatnan gubernamental.

Agensianan regulatorio ta dil ku regulashon den e área di lei administrativo òf trahamentu di lei. E agensia ta kodifiká i ehersé regla i regulashonnan i imponé supervishon òf bista pa beneficio di públiko general.

E eksistensia di agensianan regulatorio ta hustifiká pa e kompleksidat di sierto tareanan regulatorio i supervisorio ku ta rekerí eksperensia, e eksistensia pa implementashon rápido di outoridat públiko den diferente sektor nan i problemanan relashoná ku interferensia polítiko.

Agensianan regulatorio normalmente ta parti di un brénch ehekutivo di gobièrnu, òf nan tin outoridat statutario pa ehersé nan funshonnan ku supervishon di e brénch legislativo.

Pa sigurá ku agensianan regulatorio ta kumpli ku nan ròl, un agensia regulatorio ta usa mekanismonan, manera lo siguiente: - transparensia di informashon den tomo di desishon; - proseduranan di konsulta i partisipashon; - rekerimentu ku e atministradónan ta duna rason pa splika nan akshonnan; rekerimentu ku e atministradónan ta sigui prinsipionan ku ta promové desishonnan no-arbitrario i responsabel; areglonan pa revishon di desishonnan administrativo pa korte i otro kuerponan.

ENKUENTRO NOS TRES HUNTU

KRALENDIJK — Sentro pa Hubentut i Famia, Sekshon Salú Hubenil, huntu ku Sekshon Sostén den Edukashon, ta invitá mayornan pa bin partisipá huntu ku nan yuchi na un enkuentro di e programa 'Nos Tres Huntu'.

Tópiko ta kuido di djente presentá pa Mayra Vaseur. Grupo di enfoke ta mayor ku tin yu di 6 luna te ku 2 aña.

E enkuentro ta tuma lugá 28 di novèmber di 6'or di atardi pa mitar di ocho di anochi na Sentro pa Hubentut i Famia, Kaya Prensas Marie 7.

'Nos Tres Huntu' ta un programa organisá un bes pa luna dor di Sentro pa Hubentut i Famia ku tópickonan di kuido i edukashon pa mayor ku tin yu entre 0 pa 2 aña.

Kousando blèkout total na Boneiru PRODUKSHON TURBINANAN DI BIENTU A STÒP

KRALENDIJK – Djadumingu mèrdia pa masoménos dies-dos'or a surgi instabilidat den e produkshon di koriente na e planta di Ecopower, loke a resultá den un blèkout total riba Boneiru. E instabilidat aki den produkshon a presentá na momentu ku diripiente e produkshon di koriente pa medio di e molinanan di bientu a sak den otro. A konsekuensia di esaki e generadornan diesel ku mester a suministrá tur e demanda, a haña nan mes konfrontá ku un instabilidat, segun WEB a informá den un komunikado di prensa.

Alrededor di 13:35 ora a

pone e planta di diesel den servisio i por a kuminsá konektá e bario nan bèk riba e ret di distribushon di koriente.

Durante e proseso aki a konfrontá un kontratempu ku a pone ku a dura algu mas ku normal pa rekonektá tur bario. Un di e liñanan di transmishon di koriente ku ta konektá e planta di Ecopower i e supstashon na Amboina tabata dunando algun problema.

WEB y Ecopower konhuntamente a disidí pa sigui suministrá e barionan ku koriente via di un solo liña di tal forma ku por a rekonektá tur bario riba e ret di distribushon bèk. Esaki a okashoná algun retraso den e proseso.

Mas lat WEB di su parti a konfrontá algun problema den e sup-stashon na Hato ku a resultá den un retraso den e rekonekshon di e bario nan Hato, Republik i Sabadeco.

CHARLA NA COCARI

KRALENDIJK – Direktiva di COCARI ta invitá un i tur na un charla ku e tópicko 'COCARI sentro di enkuentro i aktividat pa grandinan di Rincon', presentá pa Bòl Clarendia, presidente di COCARI.

E charla ta awe djamars 27 di novèmber di mitar di shete pa 9'or di anochi na COCARI.

Bin tende di e situashon aktual di COCARI i e rumbo pa futuro.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

E EVANGELIO (1 di 4)

E palabra evangelio hopi bia nos ta tende di dje fo'i boka di hopi sirbidó di Dios, p'e echo ku esei despues ku nos Señor i Salbador Hesus a resusitá fo'i morto, E a bisa su sirbidónan komo mandato, <Mateo 28:18 -20> ku tur outoridat a keda duná na dJE tantu na Shelu komo na tera; p'esai, bai anto i hasi tur nashon Mi disipelnan i batisá nan den E nòmber dje Tata, Yu i Spiritu Santu i siña nan pa kumpli ku tur loke Mi a ordená boso; i mira, Mi ta ku boso semper, asta te na fin di mundu.

Loke Hesus a bisa su disipelnan aki ta, ku motibu di Su resurekshon fo'i morto, nan mester a bai konta henter mundu e suseso di su resurekshon aki, kua esaki kier men awor, ku tin speransa asta momento nos a muri kaba, kua nos lo lanta bèk fo'i morto un dia.

Simplemente nos mester kere awor, ku esaki te Bèrdat. Lokual tabata parse difisil, Dios dor di su amor a hasié bira hopi fásil pa nos. Echo ta ku Dios sa ku humanidat semper tabata debil fo'i prinsipio, despues ku Adam i Eva a kometé piká.

Evangelio ta, ku Dios a hasi algu nobo pa humanidat. Hopi hende ta tende e palabra evangelio, pero no sa kiko ta evangelio. Awe mi ke habri konosementu ke palabra di Dios mes, dunando un splikashon kla dje palabra evangelio, ya nos tur ku no sa kiko esaki tabata nifiká, por bin na komprondé; i komprondé e Amor ku Dios Tata Todopoderoso, tin pa humanidat. ... Ta kontinuá....



Djaluna 26 di novèmber Van den Tweel Supermarket a kumpli su promé aña di eksistensia. Esaki tabata motibu pa selebrá den esfera di empleadonan. E foto ta mustra gerente di personal di Van den Tweel Supermarket.

ENTREGA RAPÒRT INVENTARISASHON DI KULTURA

KRALENDIJK — Resientemente gobièrnu di Boneiru pa medio di diputado Silvana Serfilia enkargá ku Komunitat i Kuido, a hasi entrega di un proposishon di maneho di kultura di Boneiru na Konseho Insular.

Gobièrnu di Boneiru ta preparando e proposishon di maneho di kultura den konsulta ku Direktorado di

Komunitat i Kuido den kual ta kai sekshon di kultura, ku a hasi un inventarisashon di herensia di kultura boneriano, tradishon i kustumbenan.

Tambe a hasi inventarisashon di patrimonionan material i inmaterial ku ta hasi Boneiru dushi i úniko den nos fundeshi kultural na mundu.

E intenshon di e proposishon di maneho di kultura ta

pa krea un sinergia, pues un union di pensamentu i akshon enkuanto kon ta práktika i biba nos kultura lokalmente i den eksterior, den kuadro di turismo i nos naturalesa ku tin un aksento importante den e maneho.

Diputado Serfilia ta bai introdusí e maneho di kultura na Konseho Insular di Boneiru pa preparashon i konsultá di opinion parlamentario i pa despues pa ratifiká e maneho di kultura boneriano pa e próksimo añanan i mantené i konstruí un komunitat konsiente i aktivo di su kultura, komo punto di lansa di desarojo duradero di su komunitat.

E maneho di kultura lo mester krea base pa stimulá alabes pa traha un kalendario kultural den aña 2013 i den futuro di kua tur sektor di produkshon den e komunitat lo por tene kuenta kuné i plania nan aktividat di promoshon di Boneiru strukturá.

Otro meta importante ku ta reflehá den e maneho di kultura ta e posibilidatnan pa e pueblo por bira partisipe i ku ta protagonista den e desarojo di nos kultura.

Pueblo mester risibí e apertura di posibilidat pa ta aktivo direkto den resultado komersial i promoshonal unda artesanía, músika i ekspreshon teatral mester ta den man di nos hendenan unda tur bario di Boneiru mester partisipá ku nan obra di man, ekspreshon di músika i dansa ku ta tipifiká temporada i motibu di músika.

Den e próksimo dos siman-nan komunitat di Boneiru lo bai tende muchu mas di proposishon di e maneho den Konseho Insular i media, unda mester bisa ku e maneho di kultura ta e promé maneho di kultura, komo ku tin mas inventarisashon ku a hasi ta na kaminda pa keda presentá den Konseho Insular 2012/2013.

KUBRIMENTU DI GASTU MIEMBRONAN DI RAAD

KRALENDIJK — Den artíkulo 17 di e kódigo di kondukta ku lo bai bira realidat pronto pa miembronan di Konseho Insular por lesa ku por kubri si por proba e funshonalidat. Un miembro di Raad tin reserva na momentu di entregá kuenta/resibu ku ta na rant di ta privá i públiko.

Tampoko un miembro di Raad no tin mag di deklará ningun gastu ku pa un otro motibu gobièrnu a paga kaba. Si un miembro ta duda tokante deklará, òf na e manera korekto di uso di credit card di OLB, e mester presentá e duda aki na e presidente di Konseho Insular.

Un miembro di Raad por aseptá bishita di trabou ka-

minda ticket i gastunan di estadia di un tersera ta keda pagá solamente den kaso eksepsional. Un tipo di invitashon asina mester keda semper palabrá promé den òf dor di un komishon apuntá pa Raad den Presidio di Konseho Insular. Un invitashon asina mag solamente keda aseptá si por proba e balor agregá pa OBL i no mester tin ni un mínimo aparenzia di korupshon.

Tambe tin komo sinku otro alternativa pa ku un miembro su biahamentu òf risibí un tersera di bishita. Por último, un miembro di Raad ta partisipá na Konseho Insular di invitashon di eskurshon i evenementu riba kosto di tersera.



Diputado Serfilia ta hasi entrega di e rapòrt na griffier di Konseho Insular Willem Cicilia.



CityShop
Bonaire C.N.
www.cityshopbonaire.com

Frigidaire

***We Think For You
We Bring To You
We Serve You the Best***



Kaya Internationale#36-Kralendijk-Bonaire
Tel: 717/4630-717/3666-Fax: 717/4650
Email: infocityshopbonaire@gmail.com

TEAM FASTER A GANA TRIATLON DI SODEPO

KRALENDIJK—Team Faster di e di dos triatlòn di SoDePo ku un tempu di 16.58 a gana djadumingu último 25 di



novèmber 2012 na ChaChaCha Beach na Playa Pariba.

Djadumingu último SoDePo a organisá su di dos triatlòn ku partisipashon di nueve team.

Despues ku aña pasá KMar a gana esaki, e aña aki ta Team Faster ku a gana esaki.

Di dos lugá a keda Team Lef ku un tempu di 17.55.

Di tres lugá a keda Team Smurfen (Kmar ku un tempu di 20.15).

Ta bon pa menshoná ku Team faster a kibra tambe e "record" di aña pasá.

Aña pasá Kmar a gana ku un tempu di 17.30 e aña aki Team Faster tabatin mester di un tempu di 16.58 pa bai ku e título máksimo di e di dos triatlòn di SodePo.

Team Faster a konsistí di Rishi Marin jr ku a landa, Cassius Coffie ku a kore

baiskel i Sharlon Sumter a kore na pia.

E tim di kuerpo polisial no a logra kai den e promé tresnan pero si a gana den landamentu lagando ocho partisipante su tras.

Ta bon pa menshoná ku Krus Kòrà tambe tabata bon representá na e triatlòn aki.

Riba fotonan partinan di e triatlòn i tambe e parti di premiashon.



TEOFILO I SCORPION BOYS A GANA

KRALENDIJK—Kampionato 2012 di vòlibòl a sigui djasabra último 24 di novèmber 2012 riba su di dos fecha, esaki despues di e apertura ofisial di e kampionato.

Despues di un tremendo apertura di e kampionato dediká na sr. Henry Nicolaas di e ekipo Deportivo, a sigui e promé partido di anochi, partido femenino entre Teofilo i e kampionnan di Aguilas.

Tabata Teofilo ku a gana di Aguilas ku skor di 2-0 ku setnan di 25-15 i 25-20.

Despues di e partido femenino a sigui un partido maskulino entre Scorpion Boys i The Unbeatables, di kua Scorpions Boys a gana 2-0 ku setnan di 26-14 i 25-18 pa a sera e anochi.

Djadumingu ta tin e apertura di e kampionato pa nos muchanan, nos futuronan di mañan, e kampionato hubenil.

No opstante ku no tabatin koriente a sigui ku e apertura i weganan pa nos muchanan ku hopi entusiasmo.

Di parti BoVoBo a yama danki na tur e mayornan ku tabata presente na e apertura i ta spera di mira mas mayor na Kompleho Deportivo pa yuda ku e desaroyo di vòlibòl di nos muchanan.

Esaki di akuerdo ku informashon di sr. Omar Sint Jago di BoVoBo.

Ta bon pa menshoná ku nos tabata presente pa apertura di e kampionato mitar di ocho i te ku 8or anochi ainda tabata

falta algun ekipo i debiní na otro kompromiso mester a bandoná Kompleho Deportivo Boneiru.

E ta di lamentá si ku ta invitá prensa pa mitar di ocho i nos tabata presente promé ku mitar di ocho, pero pa nos sorpresa, mitar di ocho a bati ku un sala di deporte kasi bashí i mester menshoná sin miembronan di direktiva di BoVoBo i faltando ekiponan pa e apertura.

FUTBÒL ESKOLAR TA SIGUI AWE

KRALENDIJK—Awe djamars 27 di novèmber 2012 ta sigui e kampionato di futbòl mucha skol básiko den stadion di Playa ku dos partido ku ta kuminsá 3or atardi.

E promé partido pa awe 3or ta entre e skolnan Kolegio Pelikaan kontra Kolegio Papa Cornes.

E di dos partido awe tardi 4or ta entre e skolnan Kolegio Kristu Bon Wardador i Kolegio Reina Beatrix.

Despues di e partidonan aki e kampionato ta sigui djaweps awor 3or atardi.

Pa 3or atardi ta enfrentá otro e skolnan Kolegio Reina Beatrix i Kolegio Papa Cornes.

Pa 4or atardi e skolnan Kolegian Pelikaan i Kolegio Kristu Bon Wardador ta enfrentá otro.

Éksito na e skolnan den e kampionato mucha muhé skol básiko.

EKSITOSO SELEBRASHON DIA INTERNASHONAL DERECHO DI MUCHA

KRALENDIJK—Djasabra 17 di novèmber Sentro pa Hubentut i Famia tabatin un akohida eksitoso durante e tayer di trahamentu di lampion na Jong Bonaire. For di 1'or mayor i yu a haña material i guia pa traha nan lampion. No solamente di e chikitinnan, pero tambe nan mayornan por a mira hopi kreativitat. Di e manera aki preparashon a kuminsá pa e parada di lampion.

Pa selebrá 20 di novèmber kual ta e dia Internashonal di derecho di mucha, Sentro pa Hubentut i Famia a organisá e tradishonal parada di lampion.

Gezaghebber Lidia Emerencia tabata presente i a hiba palabra na tur esnan presente. Diputado Sylvana Serfilia a duna énfasis riba e importansia di kumpli ku e tratado di derecho di mucha.

Despues di e diskurso di direktor Riet Sealy di Sentro pa Hubentut i Famia, músika di drùmbènt i DJ a duna inisio na e parada.

E parada di e aña aki a engrandesé ku e partisipashon di diferente grupo manera Hardin Hardin Tia Sus, Krèsh Bon Kwido, grupo di mama hóben, muchanan di Tra'i Mèrdia i nan lidernan. Tambe tabatin diferente famia i mayoruntu ku nan yu.

Durante e parada, muchanan i mayornan a lusi bunita i simbólikamente ku nan lampionnan e kaminda di e derechonan di mucha.

Na final, tabatin premionan pa e lampion mas original ku a bai pa Gideon Goedgedrag, e mucha ku a karga su lampion ku mas orguyo a resultá e hóben Maikel Silberie i e di lastu premio a bai pa e grupo

ku a sobresalí durante e parada ku tabata ta Grupo Kayena di Tra'i Mèrdia.

Sentro pa Hubentut i Famia

ta gradisí pa e bon partisipashon i entusiasmo di tur ku a partisipá i kolaborá, pa asina henter komunidad di

Boneiru por a selebrá hunto e fecha importante aki ku ta 20 di novèmber.



Hasi e Pasku aki unu inolbidabel!

Pensando pa kumpra of konstruí bo kas? Pasa na RBC Royal Bank pa bo Hipotek i gosa di nos paketenan beneficioso!

- Tarífanan di interes rebahá pa hipotek
- Periodo flèksibel pa paga bo hipotek bèk
- Seguro kunbiniente kontra kandela i pa bo mobiliario

Scan e kódigo aki



Pa mas informashon yama 763 8438 (Kòrsou) - 717 4500 (Boneiru), of buska riba www.rbc.com/caribbean
Mester kumpli ku tur kondishon pa finansiamiento di RBC Royal Bank NV.
Puntra alabes pa nos kondishonnan di produkto (Boneiru).
© Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence



RBC Royal Bank

Tambe bo tin chèns di gana un iPad!

A.D. PRODUKSHON A GRADISÍ PARTISIPANTENAN MISS TEEN I MISTER BONAIRE

KRALENDIJK — A.D. Produkshon, bou di direkshon di

Angelo Domacassé, a organisá un tremendo fiesta pa yama

danki pa e partisipantenan ku a partisipá den e evento di mas



grandi di Boneiru i un evento ku a resultá di aña ku ketu bai e pueblo ta keda papia over di dje, e sertámen di Miss Teen i Mister Bonaire 2012.

Djabièrnè último e partisipantenan a topa otro den e sala di Prive Pro kaminda tabatin un ambiente masha ameno i a disfrutá inmensamente ku otro i a interkambiá ku otro. Tambe a pasa diferente filmashon ku a filma durante nan partisipashon.

Tica Sealy, miembro di A.D. Produkshon, a hiba palabra gradisí tur e partisipantenan pa e konfiansa depositá den e

organisashon i pabien ku nan logro.

Angelo Domacassé tambe a hiba palabra i a bisa pe tabata un plaser pa traha ku un grupo di hóben e aña aki hopi disipliná i union.

Na final di e diskursonan a entregá sertifikado na tur e partisipantenan nan regalonan. A.D. Produkshon kier a yama un danki di kurason na un i tur ku a koperá ku e sertámen di Miss Teen i Mister Bonaire 2012. Sin e apoyo e evento aki no por a bira algu grandi, úniko i espektakular.



Bateria Panasonic
Everyday Power
Awor mas potente ku nunca!

E amigu ideal
pa tur bo
aparatonan
elektróniko



Orguyosamente Layo i Susy ke a laga sa ku

Humphrey Mahaai

A gradua komo Bachelor Degree
den Hoger Toeristisch en
Recreatief Onderwijs
(Tourism Management)
HBO na Hulanda.



MARSHE NA KRIABON

KRALENDIJK – Dia promé di desèmber KRIABON ta tene su marshe di tur luna den ambiente di pasku di 8'or di mainta pa 1'or di mèrdia na Kaya Yatubako. Pa mitar di diesun tin aktuashon di Cayonaso.

Tur hende ku tin algu di bende òf presentá por hasi petishon pa un espasio na ofisina di KRIABON na telefon 717-4587, atardi so.

Pa e marshe spesial aki tin na benta puitu, konènchi, patu, pòwis, karné i kabritu.



Den tur e problema ku tristesa ku tin na munda, Boneiru tòg tin hende ku humor. Un kliente ku tabata pará patras di liña, riba petishon di un otro kliente tabata pará na bali, a bai papia kuné. E pòrtir na WEB a bisa e kliente pará tras di liña ku e no por para papia ku e otro kliente na bali. E kliente a haña esaki ridikulo i a saka su slòfman pone despues di e liña i a bisa e pòrtir wak kon otro hende si a pasa e liña. Esaki ta trese un hilaridad total. Esaki ta demostrá ku tòg apesar i e situashon ku e komunitat boneriano ta bibando aden, e parti humorístiko ta keda.

STICHTING PRINSES WILHELMINA FONDS BONAIRE
ta organisa

Karseda di luna Karseda di basikol

Ride for Hope



Fecha : djadumingu 2 di desèmber 2012
Ora : 7'or di mainta
Start/final : Les Galleries Shopping Mall
Ruta : 30 km.



Bin Kore

Paseo pa Speransa

Preis : mucha \$ 7.00
adulto \$ 10.00

Karchi : Yama Ruth 717-4247 Bertica 796-2245
Morela 717-4267 Fientje 796-9440



YUDA NOS PA NOS POR YUDA OTRO



STICHTING PRINSES WILHELMINA FONDS BONAIRE
Kankerbestrijding op Bonaire



KOORYMAN

MEGASTORE

PAINT



Kooyman Colortex

- Por meskla na tur koló
- Ta seka lihé
- Pa paden i pafo
- 5 gl

~~\$109.99~~
\$79.99

of 5712 Fun Miles



25%
Deskuento

Oferta ta bálido di 26 di novèmber te ku 2 di desèmber 2012,
òf tan tin den stok



Kooyman MegaStore Kaya Korona 11 • djaluna - djabièrnè:
08:00-12:00 - 13:30-18:00 • djasabra: 08:00-16:00 • Tur prome
djadumingu di luna for di 09:00-13:00 www.kooymanbv.com

New destination! Starting December 14th



Maracaibo

Flights on Sunday, Wednesday and Friday

Starting from **USD 23** **3 FLIGHTS WEEKLY!**

* Booking and travel period 18 March 31st 2013 - Fares are including government taxes and airport departure tax for Bonaire and including airport departure tax Maracaibo - Fares are based on return flight - Fares are not available for group bookings - Seats are limited - Fares are non-refundable and non-transferable



BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLYINSELAIR.COM
INSELAIR TICKET OFFICE 717 2004 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

